



Neighbourhood Small Grants

إستمارة طلب منحة مالية صغيرة للحي السكني لعام 2020

يقوم برنامج المنح المالية الصغيرة للحي السكني (NSG) بمساندة الأشخاص الذين يرغبون في جعل مجتمعاتهم المحلية أفضل مكان للعيش. يتراوح مبلغ المنحة المالية التي نقدمها من 50 دولار إلى 500 دولار. المنحة المالية هو مبلغ مالي ندفعه لك لإنجاز مشروعك. يتعين عليك تقديم طلب للحصول على هذه المنحة المالية، ولا يتوجب عليك إعادة تسديد المبلغ الذي حصلت عليه. إذا كان يمكنك الوصول إلى كمبيوتر و بريد إلكتروني، نشجعك على تقديم الطلب عبر شبكة الإنترنت وعلى العنوان التالي:
<http://neighbourhoodsmallgrants.ca>

آخر موعد لتقديم الطلب لجميع مجتمعات مترو فانكوفر عدا الطرف الغربي لفانكوفر (Westside Vancouver) هو 9 أبريل/نيسان. آخر موعد لتقديم الطلب في الطرف الغربي لفانكوفر هو 6 أبريل/نيسان.

مبادئ برنامج المنح المالية الصغيرة للحي السكني هي كما يلي:

كل شخص لديه مواهب: يمكن لأي شخص أن يعرض أفكاره ومواهبه ومهاراته وخبراته وشبكات معارفه لبناء مجتمع قوي.

صغير ولكن قوي: الكميات الصغيرة من الأموال بإمكانها عمل تغييرات قوية في المجتمع وتأتي بأشكال عديدة منها خلق صداقات جديدة، زيادة الثقة بالنفس، تنمية المهارات القيادية، شعور أقوى بالمكان وخلق تقاليد محلية.

القرارات المحلية هي الأفضل: تسنح الفرصة لأفراد المجتمع المحلي من خلفيات ثقافية وخبرات عديدة في إتخاذ قرارات بشأن من يجب أن يحصل على المنح المالية في مجتمعهم.

المكان الذي نسكن فيه يعتبر مهما: تسمح المنحة المالية في أن يقوم أي شخص بالتعاون مع جاره في عمل فريق وطرح فكرة مشروع يمكنهما تنفيذه في المنطقة التي يسكنان فيها والذي يمكن أدأؤه في مجتمعهما المحلي حسب رأيهما.

نتعلم معاً: ليست هناك طريقة صحيحة واحدة في بناء المجتمع لذلك تسنح الفرصة لجميع المشاركين في البرنامج في التعلم، والمشاركة، والتأمل والحصول على المعرفة والمهارات والمعلومات التي يمكنهم إستخدامها أثناء البرنامج وبعد الإنتهاء منه.

الجميع مدعوون: يعتبر البرنامج شمولياً ويمكن لأي شخص يسكن في منطقة برنامج المنح المالية الصغيرة للحي السكني في الوصول إليه بغض النظر عن العمر، الإثنية، الدخل، الخلفية الثقافية، الجنس، القدرة أو التوجه الجنسي.

من يمكنه تقديم الطلب؟

- يجب أن تُقام المشاريع في إحدى المجتمعات المحلية الواقعة ضمن نطاق برنامج المنحة المالية الصغيرة للحي السكني (NSG).
- يتطلب من شخصين يعيشان في نفس المجتمع المحلي ولكن من منزلين مختلفين تقديم طلب واحد لكل مشروع من مشاريع المنحة المالية الصغيرة للحي السكني (NSG).
- يجب أن يُقام المشروع في الحي السكني أو المنطقة التي تسكن فيها.
- يمكنك تقديم طلب واحد فقط لمشروع المنحة المالية الصغيرة للحي السكني (NSG) في السنة الواحدة الواحدة ويمكنك تقديم الطلب في مجتمع محلي واحد فقط.
- المنظمات والشركات المسجلة غير مؤهلة لتقديم الطلب.
- ليس ضرورياً أن يكون الشخص على إتصال مسبق مع جمعية في المجتمع لتقديم الطلب.

ما هي المعلومات التي تحتاج إلى معرفتها عن المنحة المالية الصغيرة للحي السكني (NSG)؟

- يجب إن يكون الدخول والمشاركة في المشروع الذي تقدمه مجاني. نشجع طلبات المشاريع التي تكون سهلة الوصول بالنسبة لذوي الإحتياجات الخاصة وبإمكان الجميع المشاركة فيه.
- لا يحق لك القيام بجمع التبرعات لمشاريع و/أو جمعيات أخرى أثناء الحفل. رغم ذلك، نشجعك على البحث عن تبرعات أو هدايا عينية من المحلات التجارية المحلية لمساندة مشروعك.
- تعتبر مشاريع البنية التحتية الكبيرة ومن ضمنها بناء وصيانة الممتلكات العامة مثل ساحات لعب الأطفال أو شراء الأجهزة مثل أجهزة الكمبيوتر غير مؤهلة للحصول على هذه المنحة.
- لا يحق تقديم الطلب للمشاريع التي تتطلب خدمات الإسناد الإستشارية أو العلاجية.
- يتعين عليك بدء مشروعك بعد أن تتم الموافقة على تقديم الدعم المالي له. لا يتم دعم المشاريع على نحو ارتجاعي.
- رغم أن بعض المشاريع تُقام على مدار السنة، يتوقع منك مبلغ المنحة المالية في موعد أقصاه 30 نوفمبر/تشرين الثاني.

ما هي الأشياء التي يجب عليك التفكير بها عندما تقوم بإحتساب نفقات المشروع؟

- من المتوقع أن تكون الطلبات المقدمة أقل من 500 دولار. رغم ذلك، المشاريع التي تقدم طرق فريدة ومبتكرة لتلبية أهداف منحة الـ (NSG) يمكن إعتبارها للحصول على مبلغ مالي إضافي.
- لا يمكنك أن تربح مالياً من مشروعك. يمكن أن يتم صرف مبلغ المنحة المالية على الخدمات التي يقدمها الأشخاص للمساعدة في عمل هذا المشروع (والذي يسمى بمبلغ الإكرامية). مثال ذلك، النجار أو فنان الرسم على وجوه الأطفال، على أن لا يزيد مبلغ الإكرامية الإجمالي عن 100 دولار لكل مشروع. ستكون مسؤولاً عن الإحتفاظ بجميع قسائم الدفع والوصول الخاصة بنفقات المشروع.

ما الذي تحتاج إلى معرفته إذا كنت تستخدم مكاناً عاماً لمشروعك (على سبيل المثال: شارعاً في الحي السكني أو حديقة عامة)؟

- يجب على المشاريع التي يتم تقديمها في شوارع الحي السكني و/أو الحدائق العامة الإلتزام بالقوانين البلدية والحصول على التصاريح المطلوبة.
- يتعين عليك الحصول على تأمين ضدّ المسؤولية تجاه الغير قبل تاريخ بدء مشروعك.
- لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة المواقع الإلكترونية للبلديات المحلية أو الإتصال بخط هاتف المعلومات في بلديتك.

ما الذي تحتاج إليه عند قيامك بإنجاز مشروعك؟

- من المتوقع أن يتعلّق مشروعك بواحدة أو أكثر من مبادئ وأهداف برنامج منحة الـ NSG. يجب أن يكون الهدف الأساسي لمشروعك هو بناء العلاقات بين الجيران وزيادة مشاركة أفراد المجتمع في مجتمعهم المحلي.
- يجب أن يتم تقديم مشروعك في المنطقة التي تسكن فيها والتي ذكرتها في إستمارة تقديم الطلب.
- يُتوقع أن تركز المناسبات التي تشبه المهرجانات على حي سكني أو مجتمع محلي معين بحيث يتراوح عدد الحضور بين 100 إلى 300 شخص. يجب أن تتضمن الفعالية التي هي جزء من مهرجان على فقرة خاصة بمساعدة السكان على تنمية وتقوية علاقاتهم.

ماذا يتوجب عليك عمله بعد إستلام مبلغ المنحة المالية؟

- لمساعدة مقدمي الطلبات في المستقبل، يرجى توثيق مشروعك من خلال إتقاط صور أو أفلام الفيديو أو كتابة نبذة مختصرة عن ما قمت به. بادر بمشاركة هذه الأشياء مع منسق برنامج منحة الـ NSG الخاص بك وبادر بتقديمها إلى البرنامج عبر صفحة: neighbourhoodsmallgrants.ca
- يُتوقع من قادة البرامج حضور إحتفالية يقيمها برنامج منحة الـ NSG في فصل الخريف. قد يُطلب منك التحدث عن مشروعك لبقية الحضور.
- يجب الإشارة إلى الدعم المقدم من مؤسسة فانكوفر/ مؤسستك المحلية وجمعية المجتمع المحلي التي ساعدتك وذلك من خلال نشر شعاراتهم في ملصقات ونشرات الإحتفالية أو في نشرات المشروع الأخرى.
- بعد الإنتهاء من مشروعك، يجب عليك تقديم تقرير تقييمي إلى منسق برنامج منحة الـ NSG الخاص بك. سيقوم منسق برنامج منحة الـ NSG بإعطائك التعليمات الإضافية قبل موعد إنتهاء المشروع. يتوجب عليك إعادة جميع المبالغ التي لم يتم صرفها إلى منسق برنامج منحة الـ NSG الخاص بك.

| القسم 1: معلومات عن مقدم الطلب | |
|---|---|
| في الأقل يتطلب من شخصين يسكنان في نفس المجتمع المحلي تقديم طلب لكل مشروع. نشير إلى الشخص الذي يقوم بتعبئة نموذج الطلب بمقدم الطلب "الرئيسي". ويُسمى الشخص الآخر بـ "مقدم الطلب الشريك". | |
| يتم تعبئة معلومات مقدم الطلب الرئيسي في الفقرة أدناه | يتم تعبئة معلومات مقدم الطلب الشريك في الفقرة أدناه |
| الإسم الكامل: | الإسم الكامل: |
| العنوان: | العنوان: |
| المدينة: | المدينة: |
| الرمز البريدي: | الرمز البريدي: |
| رقم الهاتف: | رقم الهاتف: |
| البريد الإلكتروني: | البريد الإلكتروني: |
| إسم الجمعية المشاركة إذا كان الشريك سيصدر نيابة عن مقدم (أو مقدمي) الطلب: في بعض الأحيان، يتم إعطاء مبلغ المنحة المالية إلى الجمعيات التي تساند مقدمي الطلب. إذا لم تكن هذه الحالة تنطبق عليك، الرجاء ترك هذا السؤال. | |
| إسم الجمعية: | |
| إسم الموظف: | رقم الهاتف: |

| | |
|--|--|
| 1. هل قدمت في السابق طلباً لبرنامج المنحة المالية الصغيرة للحي السكني (NSG)؟ نعم <input type="radio"/> كلا <input type="radio"/> | 2. إذا كان الجواب نعم، كم عدد السنوات التي حصلت فيها على الدعم المالي؟ <input type="checkbox"/> سنة واحدة <input type="checkbox"/> سنتان <input type="checkbox"/> 3 سنوات أو أكثر |
| 3. هل تقدم طلباً لمشروع تم تمويله في السنوات الماضية؟ أو هل هذه فكرة جديدة؟ <input type="radio"/> مشروع تم تمويله في السنة الماضية <input type="radio"/> فكرة جديدة | |
| 4. إذا كان مشروعك قد حصل على تمويل في السابق، يرجى بيان سبب تكرار الحاجة إلى هذا المشروع. كيف سيتم توسيع مشروع العام الماضي أو تغييره أو عمل إضافات عليه أو كيف سيختلف عن مشروع الأعوام الماضية؟ | |
| القسم 2: تفاصيل عن مشروعك | |
| 5. ما هو اسم مشروعك؟ | |

6. ما هو نوع المشروع الذي تقدمه؟ إذا قمت بإختيار "أخرى"، يرجى التوضيح.

- حفلة الحي
- مناسبات تجمع المجتمعات العمودية (العمارات الضخمة والبنائيات التي تحتوي على شقق سكنية)
- حملة تنظيف الحي السكني
- حلقات الحوار في المجتمع
- الصحة واللياقة البدنية
- السلامة في الحي السكني
- حلقات الدعم أو الرعاية المتعلقة بأنشطة لا تدخل ضمن العلاج النفسي أو الإستشارة
- التواصل بين الفئات العمرية المختلفة
- الرياضة والترفيه
- الفنون
- الأنشطة الثقافية
- الأمن الغذائي (البستنة والتعليب والطهي)
- المشاريع المراعية للبيئة
- تبادل المعرفة أو الموارد (تبادل الملابس أو تعلم كيفية الطهي)
- إبداء التقدير لتاريخ المجتمع أو عمل جولات ميدانية في المجتمع
- أخرى (يرجى التوضيح)

7. يرجى ذكر أية تفاصيل ممكنة عن مشروعك. في هذه الفقرة، الرجاء إخبارنا عن فكرتك ورؤيتك. وكيف سيقوم مشروعك في تقوية العلاقات بين الجيران وبين الأشخاص الساكنين في مجتمعك المحلي؟

8. كما بتخصيص جزء صغير من مبلغ المنحة للمجالين من ذوي الأولوية المشاركة إليهما في أدناه؟ يرجى بيان إن كان مشروعك سيركز على المجالات ذات الأولوية المشاركة إليها في أدناه.

- ملاحظة: إذا لم يكن مشروعك يركز على المجالات ذات الأولوية المشاركة إليها، يرجى ترك هذا السؤال.**
- التعلم الثقافي والتفاهم بين الشعوب الأصلية وغيرهم من السكان.
 - (يشير مصطلح "الشعوب الأصلية" إلى الأمم الأولى، سكان الإنويت والميتي مجتمعين)
 - مشاريع يقودها الشباب وتكون مركزة عليهم (الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 24 سنة)

يرجى الإشارة إذا كنت:

- شاباً (يتراوح عمرك بين 18 و 24 سنة)
- تعرف نفسك من أبناء الشعوب الأصلية (الأمم الأولى، الميتي، الإنويت أو غيرها من الشعوب)

9. أهداف برنامج المنح المالية الصغيرة للحي السكني (NSG)

- التواصل والتلاحم بين الجيران
- تبادل المهارات والمعرفة
- خلق شعور بالملكية في المجتمع المحلي
- المشاركة الإيجابية في المجتمع المحلي
- إحترام التنوعية الثقافية في مجتمعك المحلي والإحتفال بها

10. كيف يحقق مشروعك هدفاً أو أكثر من الأهداف المشاركة إليها في أعلاه؟ (لا يعتبر من الضرورة أن يحقق مشروعك جميع الأهداف لكي يتم النظر فيه).

12. أين سيقام مشروعك و/أو الإحتفالية التي تنوي القيام بها؟

11. متى سيبدأ مشروعك و/أو ستقام الإحتفالية التي تنوي القيام بها؟ الرجاء ذكر التفاصيل قدر الإمكان:

13. تقريباً كم سيكون عدد الأشخاص الذين سيشاركون أو سيستفيدون مباشرة من مشروعك؟

- 5 أشخاص أو أقل
- من 6 إلى 10 أشخاص
- من 11 إلى 20 شخص
- من 20 إلى 50 شخص
- من 20 إلى 50 شخص
- من 51 إلى 100 شخص
- أكثر من 100 شخص

14. كيف سمعت عن برنامج المنح المالية الصغيرة للحي السكني؟ (يرجى إختيار جميع الإختيارات التي تنطبق عليك)

- جمعية في المجتمع المحلي
- أحد الجيران
- نشرة أو كراسة
- موقع إنترنت
- وسائط التواصل الإجتماعي
- أحد أعضاء لجنة برنامج المنحة المالية الصغيرة للحي السكني (NSG)
- أخرى _____

15. كيف ستقوم بالترويج لمشروعك وتتواصل مع/ أو تضم أشخاص من منطقتك إلى مشروعك؟ يرجى إعطاء المزيد من التفاصيل قدر الإمكان

القسم 3: الميزانية: الهدف من هذه المنحة المالية هو المساهمة في تسديد رسوم نفقات مشروعك مثل إيجار قاعة، الطعام، رسوم الرخصة، تأمين ضد المسؤولية تجاه الغير، المستلزمات والإكرامية. الإكرامية هو مبلغ صغير من المال يتم إعطاؤه إلى شخص لقاء قيامه بالمشاركة بمهاراته أو كفاءاته. مثلاً: كلمة ترحيب أو إفتتاحية من أحد شيوخ الشعوب الأصلية، أو فنان يساهم بمهاراته. يجب أن لا يزيد مبلغ الإكرامية عن **100 دولار لكل مشروع**.

| التفاصيل | المبلغ |
|--|--------|
| الترويج للمشروع (مثال: الملصقات، النشرات، الإعلانات) | |
| المواد والمستلزمات (يرجى العلم بأن النفقات المتعلقة بشراء معدات كبيرة مثل أجهزة الكمبيوتر تعتبر غير مؤهلة) | |
| الطعام | |
| الإكرامية (يرجى العلم بأنه لا يمكن أن يزيد مبلغ الإكرامية عن 100 دولار) | |
| كلفة الإيجار | |
| رسوم الرخصة (إن توفر) | |
| تأمين المسؤولية تجاه الغير (إن توفر) | |
| نفقات أخرى (يرجى التوضيح) | |
| إجمالي نفقات مشروعك (يرجى جمع المبالغ المشاركة إليها في أعلاه) | |
| ما هو المبلغ الذي تطلبه من المنحة المالية لبرنامج الـ (NSG)؟ (بحيث لا يزيد المبلغ عن 500 دولار) | |
| أي دعم إضافي آخر (إن توفر) تبرعات من المجتمع المحلي (أموال نقدية أو مواد عينية) | |
| الرعاية | |
| إذ لم تحصل على المبلغ الإجمالي الذي تطلبه، كيف ستقوم بتغيير مشروعك؟ | |

القسم 4: معلومات عن مقدمي طلب الحصول على المنحة المالية

الأسئلة التالية اختيارية وطوعية. معنى ذلك بأنك لست ملزماً بالإجابة عليها. رغم ذلك، أجوبتك هي موضع إهتمامنا وستساعدنا في معرفة إننا نصل إلى نسبة متنوعة من المجتمعات التي نخدمها. هذه المعلومات خاصة باستخدام مؤسستنا فقط وتعتبر سرية للغاية.

| | | |
|---|---|---|
| <p>○ من 65 إلى 74 ○ 75 فما فوق</p> | <p>○ من 35 إلى 44 ○ من 45 إلى 54 ○ من 55 إلى 64</p> | <p>الفئة العمرية (يرجى وضع دائرة حول الإختيار المناسب) ○ من 13 إلى 18 ○ من 18 إلى 24 ○ من 25 إلى 34</p> |
| <p>الجنس ○ ذكر ○ أنثى ○ أخرى</p> | | <p>هل ولدت في كندا؟ ○ نعم ○ كلا</p> |
| <p>هل أنت من أفراد الشعوب الأصلية؟ ○ نعم ○ كلا ○ إذا كان الجواب نعم، الرجاء بيان الجهة التي تنتمي إليها ○ الأمم الأولى ○ الميتي ○ الإنويت ○ أخرى</p> | | <p>ما هي اللغة التي تتقنها بشكل أكثر؟ ○ الإنجليزية ○ الفرنسية ○ الإسبانية ○ البنجابية ○ الصينية (المندرينية أو الكانتونية) ○ الفيتنامية ○ التاجالوج (الفلبينية) ○ لغة الشعوب الأصلية ○ أخرى:</p> |
| <p>ما هو نوع المنزل الذي تعيش فيه؟ ○ منزل أسرة واحدة ○ تاون هاوس ○ دوبليكس ○ بناية ذات ارتفاع منخفض/متوسط (2 إلى 6 طوابق) ○ بناية ذات ارتفاع شاهق ○ طابق سفلي في منزل (قبو) ○ أخرى:</p> | | <p>ما هي المدة التي سكنت فيها في منطقتك السكنية الحالية؟ ○ أقل من سنة ○ سنة واحدة إلى سنتين ○ من 3 إلى 4 سنوات ○ من 5 إلى 10 سنوات ○ 10 سنوات أو أكثر</p> |
| <p>الرجاء إختيار جميع الأجوبة التي تنطبق عليك ○ صاحب منزل ○ مستأجر ○ تسكن في منزل سكني مدعوم ○ تسكن في جمعية سكنية تعاونية ○ تسكن في ملجأ مؤقت ○ إذا لم تجد نوع السكن الذي تعيش فيه في القائمة أعلاه، الرجاء كتابة المصطلح الذي تفضله هنا:</p> | | <p>الرجاء إختيار جميع الأجوبة التي تنطبق عليك ○ صاحب منزل ○ مستأجر ○ تسكن في منزل سكني مدعوم ○ تسكن في جمعية سكنية تعاونية ○ تسكن في ملجأ مؤقت ○ إذا لم تجد نوع السكن الذي تعيش فيه في القائمة أعلاه، الرجاء كتابة المصطلح الذي تفضله هنا:</p> |

شكراً جزيلاً على تقديم طلب الحصول على المنحة المالية الصغيرة للحي السكني. يرجى عمل نسخة مصورة من هذه الإستمارة والإحتفاظ بها في سجلاتك. سوف يتصل بك منسق برنامج منحة الـ NSG في منطقتك خلال 6 إلى 8 أسابيع لإبلاغك عن مصير إستمارة الطلب التي قدمتها.